

**菲律賓信託銀行**  
**PHILTRUST BANK**  
PHILIPPINE TRUST COMPANY  
自一九一六年以來最值得您們信託的銀行  
總行開設在  
UNITED NATION AVENUE cor. SAN MARCELINO, MANILA  
為存戶開有寬敞的停車場  
儲蓄存款、活期存款、定期存款  
欲申請不動產貸款  
工商業貸款・出入口融資  
Member Bankers Association of the Philippines  
Philippine Deposit Insurance Corporation



**Kleencut ADVANTAGE**  
\* ROTARY PRECISION CUT UNDER DUST - FREE ENVIRONMENT!  
**NAPPCO** Nation Paper Products & Printing Corp.  
TEL NO: 983-8000 / 432-8000

# 菲中書畫交流展德州開幕 共慶兩國建交50週年金禧



圖示：上圖左圖為德州市副市長陳海明（左二）、菲華畫家林玉琦（左三）、施榮宣（右二）和菲律賓駐華大使吉米（右）參觀畫展。右圖為菲律賓華裔青年聯合會和菲中友好協會代表團與施榮宣夫婦合影。下圖左為菲律賓駐華大使吉米和菲律賓華裔青年聯合會會長曾星樺向蘇祿王墓獻花。中為菲律賓駐華大使吉米和菲律賓華裔青年聯合會會長曾星樺向蘇祿王墓鞠躬。右為菲律賓華裔青年聯合會和菲中友好協會代表團與菲律賓駐華大使吉米及蘇祿王後裔安靜在蘇祿王墓前合影。

菲律賓華裔青年聯合會訊：為慶祝菲律賓與中國建交50週年，並紀念菲律賓蘇祿王首次訪華608週年，2025年4月24日，「墨彩交融，友誼長存——慶祝中菲建交50週年暨蘇祿王首次來華608週年中菲書畫交流展」在山東省德州市董子文化街美術館隆重開幕。此次活動由德州市外辦、德州市文化和旅遊局及菲律賓華裔青年聯合會聯合主辦，旨在通過藝術展示中菲友好歷史，弘揚絲路精神，促進兩國文化交流。

開幕式上，德州市副市長陳海明、菲律賓駐華大使吉米、弗洛克魯斯、菲律賓華裔青年聯合會會長曾星樺以及菲華著名畫家施榮宣分別致辭。

施榮宣先生與夫人林玉琦作為特邀藝術家，展出了多幅精品力作，與德州市書畫家的作品共同呈現了一場文化盛宴。

開幕式後，嘉賓們參觀了展覽，並前往德州市博物館參加書畫作品贈送及館際簽約儀式。德州市蘇祿王墓博物館、德州市美術館與菲華歷史博物館簽訂了友好交流合作協議，進一步推動了兩國文化機構的深度合作。

此次展覽將持續至5月6日，展出來自中菲兩國藝術家的百餘幅作品，涵蓋書法、繪畫等多種形式，展現了不同文化背景下的藝術魅力。

活動期間，嘉賓們還參觀了德州黃河故道酒文化博物館、運河古街等文化景點，深入體驗了德州的歷史底蘊。

此次交流展不僅為兩國藝術家提供了展

示平台，也為中菲民間友好交往注入了新活力。

德州市副市長陳海明說：「中菲友好交往已經延續了上千年，蘇祿王與中國交往的佳話就是歷史的見證，承載著600年前蘇祿東王訪華，促進中菲文化交流的珍貴記憶，近年來，德州市不斷加強與菲律賓的教育合作。去年11月菲律賓馬科斯國立大學訪問德州，共同開展走進齊魯文化，感知鄉村振興，菲律賓青年交流行活動，推動雙方教育合作和高校交流。」

他還說：「文化無國界，藝術通人心，今年是中菲兩國建交50週年，本次中菲書畫交流展，以筆墨丹青為載體，匯聚兩國藝術家的匠心之作，希望各位朋友以此次畫展為契機，進一步促進雙方文明互鑑，為中菲人文交流注入新活力，繼續書寫中菲友誼的新篇章，未來，德州市將繼續開展與東盟國家，與菲律賓的文化交流，打造更多品牌活動，讓歷史資源活起來」

菲律賓駐華大使吉米·弗洛克魯斯表示，「施榮宣與林玉琦的書畫作品，以精湛的中國筆觸，融合了菲律賓與中國的創意與文化認同，捕捉兩國文化與景觀的精髓與之美。這系列作品展現了藝術如何串連人心，搭建友誼橋樑。」

吉米大使也講述了自己1979年第一次赴山東德州拜謁蘇祿蘇丹王墓的往事。

他說，明成祖永樂皇帝在北京以最高規格禮遇接待使團。返程途中，蘇丹因病逝世，皇帝敕令將其安葬於德州，其陵墓至今

仍存。六百餘年來，縱歷中國歷史劇變，這座墓園始終受到悉心守護。

吉米大使說：「此後，德州成為蘇祿蘇丹後裔——菲華穆斯林的故鄉。當地人對他們照顧有加，其第十九代子孫如今已融入德州及各地各行各業。」

他還說：「數世紀來，菲律賓人也持續接納一波波中國移民，為他們提供避風港與充滿機遇、繁榮創新的沃土。今日展出的畫作，或能映照菲國的包容精神。」

菲律賓華裔青年聯合會會長曾星樺說：「今年，中菲兩國迎來建交五十週年。為了紀念這一重要時刻，我們特別邀請菲華裔藝術家——施榮宣先生與林玉琦女士——在此舉辦聯展。兩位藝術家以中國傳統水墨筆意，融入菲律賓鄉野景致與生活場景，交織出一幅幅兼具東方韻味與南洋色彩的畫卷。細膩的皴法、靈動的留白，與棕櫚樹影、稻田炊煙、水牛犁田相映成趣，讓人彷彿聽見稻浪起伏的呼吸，聞到甘蔗初榨的清甜。」

可以說，他們用毛筆和墨汁在寫詩，用畫筆在敘事，書寫著既屬於菲律賓也屬於中國的溫暖故事。」

他說：「菲律賓與中國關係的大方向始終朝著友好邁進，尤其在人文交流領域。曾有菲中混血人士把中國當成第二故鄉，例如葉飛將軍，還有蘇祿東王的後裔選擇落籍中國。同樣地，也有傑出的中國人早年移居菲律賓並為其歷史作出貢獻，如劉亨傳將軍——他在菲律賓反抗西班牙殖民鬥爭中扮

演了關鍵角色，後來更定居當地並投身菲律賓政壇。今天由我們德州各承辦機構精心籌備的這場活動，此類舉措能夠傳遞正能量，並期望借助大眾媒體的助力，將這份能量廣泛傳播，讓文化交流的柔光照亮外交的大道。」

此外，代表團於4月23日抵達德州，參與了包括參觀蘇祿王墓博物館、拜謁蘇祿王墓、歡迎晚宴等一系列活動。

參與歡迎和接待菲律賓代表團的包括德州市人大常委會副主任張桂愛、德州市副市長陳海明、德州市人民政府外事辦公室黨組書記、主任張方瑞、副主任譚明明、德州市文化旅遊事業發展中心副主任王惠青、德州市蘇祿王墓博物館館長艾激光、副館長杜勇、楊佳慧、宣教部主任安靜（蘇祿王後裔）。

菲律賓官方代表包括：駐華大使吉米·弗洛克魯斯（Amb. Jaime FlorCruz）、駐華使館領事法麻逸（Maria May-i Fabros）、旅遊隨員伊雷納奧、瑞伊斯（Ireneo Reyes）、旅遊官員埃內斯托·泰斯通（Ernesto Teston）、隨員榮·卡巴尼拉（June Aira Cabanla）

代表團成員包括菲中友好協會理事長施碧波、副理事長張志雄、宣傳主任許媚媚、菲律賓華裔青年聯合會會長曾星樺、創會會長洪玉華、前會長王培元、蔡淨涓、蔡姍姍、許蘭西、秘書長吳婷瑤、研究部主任蔡友銘、博物館主任莊玄良、項目部副主任陳偉雄等19位代表，共同見證了中菲友誼的深厚歷史與美好未來。

## 華僑工商聯會長孫明強 應邀出席德化招商推介會



圖為孫明強會長與德化縣政協主席張秋英及其他嘉賓在會場合影留念。

旅菲華僑工商聯總會訊：2025年4月23日上午，由中國福建省德化縣人民政府主辦、福建晉源文化發展集團有限公司承辦的德化縣招商推介會於馬尼拉鑽石酒店隆重舉行。德化縣政府訪問團以及來自菲華各社團、工商業界、媒體的眾多代表出席推介會，場內氣氛熱烈。本會會長孫明強應邀代表出席活動。德化縣政協主席張秋英、菲華商聯總會理事長林榮輝、菲華各界聯合會常務副主席施純程、菲華泉州公會名譽會長陳凱復等多位嘉賓先後致詞。德化縣招商服務中心主任李光華在專題推介環節，以

清晰的數據與生動的影像介紹德化縣產業佈局與招商政策，從陶瓷製造到旅遊資源、從区位优势到政企服務，讓與會者對德化的投資前景有了全面認識，引發現場熱烈討論。推介會後，與會嘉賓與訪問團代表親切互動，深入交流，現場氣氛熱絡。此次招商推介會展示了德化——這個千年瓷都的現代風貌，並搭建起中菲經貿合作的橋樑，有力地促進德化與菲律賓華商之間的交流與合作。

推介會由菲中電視臺知名主持人陳靜好小姐擔任司儀。